

You have the right to language assistance in Vietnamese when you vote



YOUR VOTING RIGHTS

www.advancingjustice-aajc.org/section-203

What law gives me the right to language assistance in Vietnamese?

Section 203 of the Voting Rights Act (VRA) requires certain counties to provide in-language voting materials for communities with many limited English speaking voters.

What type of language assistance is available?

You can obtain written voter information, voter registration forms, and ballots translated into Vietnamese. At your voting location, you can also find poll workers who can speak Vietnamese.


How do I get materials in Vietnamese?

Contact your elections office and ask them to send you voting materials in Vietnamese. Find information on how to contact these offices at www.advancingjustice-aajc.org/section-203.

Where can I get a voter registration form?

You can contact your elections office to get a voter registration form, and follow the instructions on how to send it to a state or local election office for processing. You can also register online at http://www.eac.gov/voter_resources/register_to_vote.aspx.

These cities and counties offer language assistance in Vietnamese:



- Alameda County, CA
- Santa Clara County, CA
- Los Angeles County, CA
- Orange County, CA
- San Diego County, CA
- Harris County, TX (Houston)
- King County, WA (Seattle)



Can I bring someone into the voting booth to help me vote?

Yes. You have the right to bring someone into the voting booth to help you. This person can be a friend, relative, or someone else you trust. It only cannot be your boss or a representative of your labor union.

Quý vị có quyền nhận sự hỗ trợ bằng tiếng Việt trong phòng bầu cử



QUYỀN LỢI BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ
www.advancingjustice-aajc.org/section-203

Luật nào đem lại quyền lợi nhận hỗ trợ bằng tiếng Việt cho tôi?

Mục 203 của Đạo luật quyền Bầu cử - Voting Rights Act (VRA) yêu cầu các quận nhất định phải cung cấp các tài liệu bầu cử bằng ngôn ngữ riêng (bản dịch riêng) cho các cộng đồng có nhiều người bỏ phiếu có trình độ tiếng Anh giới hạn.

Các tài liệu hỗ trợ nào có bản dịch riêng?

Quý vị có thể có được thông tin bằng văn bản về người bỏ phiếu, các mẫu đơn đăng ký bầu cử, và phiếu bầu được dịch sang tiếng Việt. Tại nơi bỏ phiếu, quý vị cũng có thể tìm được nhân viên bầu cử nói được tiếng Việt.

Tôi lấy tài liệu tiếng Việt bằng cách nào?

Liên hệ với văn phòng bầu cử chỗ của quý vị và yêu cầu họ gửi tài liệu cho quý vị bằng tiếng Việt. Tìm thông tin về cách liên hệ các văn phòng này ở trang:

www.advancingjustice-aajc.org/section-203.

Tôi có thể lấy mẫu đăng ký bầu cử ở đâu?

Quý vị có thể liên hệ văn phòng bầu cử để lấy mẫu đơn đăng ký, và theo các hướng dẫn để biết được cách gửi đến văn phòng bầu cử địa phương hay tiểu bang để được giải quyết. Quý vị cũng có thể đăng ký trên mạng tại trang http://www.eac.gov/voter_resources/register_to_vote.aspx.

Tôi có thể dẫn người đi cùng vào phòng bầu cử giúp tôi bỏ phiếu không?

Được. Quý vị có quyền dẫn người đi cùng vào phòng bầu cử để giúp quý vị. Người này có thể là bạn, người thân, hay ai khác mà quý vị tin tưởng. Họ không có thể là chủ hãng quý vị làm hay là đại diện công đoàn của quý vị.

Các thành phố và quận sau đây có sự hỗ trợ tiếng Việt:

Alameda County, CA
Santa Clara County, CA
Los Angeles County, CA
Orange County, CA
San Diego County, CA
Harris County, TX (Houston)
King County, WA (Seattle)



ASIAN AMERICANS
**ADVANCING
JUSTICE**
AAJC

1-888-API-VOTE: GỌI VÀO ĐỂ ĐƯỢC TRỢ GIÚP NGÔN NGỮ VÀO NGÀY BẦU CỬ

Để có thêm thông tin về quy trình bầu cử cho người bỏ phiếu có trình độ tiếng Anh giới hạn xin xem trang www.advancingjustice-aajc.org/voting-rights